

خصائص منهجية للمعجم الوسيط: دراسة وصفية تحليلية

Ahmad Nawirul Huda

Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang

Email: nawirulhuda2b@gmail.com

Nursholekha

Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang

Email: nursholekha06@gmail.com

Aisyah Petricia

Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang

Email: aisyah12petricia@gmail.com

Nurul Fadzilah

Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang

Email: nurulfadzilah13@gmail.com

Uril Bahruddin

Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang

Email: urilbahruddin@pba.uin-malang.ac.id

ملخص البحث

تعتبر مصر وبالأخص القاهرة مركزاً مهماً للغة العربية وعلومها، ولذلك يأتي دور مجمع اللغة العربية بأهمية اللغة. تستكشف المقالة بدقة الأساليب والمبادئ التي يعتمد عليها أعضاء المجمع في إعداد المعجم الوسيط، وتسلط الضوء على الجهود التي بُذلت لتوثيق وتحليل مفردات اللغة العربية. واستخدم الباحثون في هذا البحث منهج البحث المكتبي مع المنهج الوصفي. الحصول على البيانات من المعجم الوسيط من خلال البحث عن مصادر المكتبة ووثائقها. هذا البحث يبحث عن ثلاثة أمور وهي: (١) تعريف المجمع والمعجم الوسيط، (٢) منهج تأليف المعجم الوسيط وطريقة كشف الكلمات فيه، (٣) مزايا المعجم الوسيط وعيوبه. ومن ثم فإن نتائج هذا البحث تشير إلى أن المعجم الوسيط له دور هام في تعزيز دراسة اللغة العربية وتطويرها، كمرجع للباحثين والمتعلمين في مجال اللغة العربية. تمثل جهود مجمع اللغة العربية في إعداد وتحديث المعجم الوسيط إسهاماً كبيراً في الحفاظ على اللغة العربية كلغة حية ومتطورة.

الكلمات المفتاحية: اللغة العربية، المعجم الوسيط، أهمية اللغة

المقدمة

المعجم مهم لتعلمي اللغة العربية، لأنه يحتوي على مفردات اللغة ومعانيها. قال أوريل بحر الذي أن المعجم العربية وسيلة من وسائل تعليم اللغة العربية، حيث يستفيد منه المتعلمون عند مواجهة الصعوبة في كشف معاني الكلمات (الدين ٢٠٢٠). وقد أكد فلان أن أهمية المحجم بوصفه مدونة حضارية وأداة تعليمية، تبرز في عنصرتين أساسيتين هما الرصيد المفرداتي المعبر عنه بالمداخل والتعريف الشارحة لها. وأوضح فلان أن هدف مجمع اللغة العربية منذ نشأته هو حفظ سلامة اللغة العربية و جعل اللغة العربية وافية وكافية بكثير من مطالب العلوم والفنون وحاجات الحياة الملائمة في العصر الحاضر والبحث في كل ما له شأن في تقدم اللغة (الأفاظ المجمعية في المعجم الوسي.pdf)

وتأهي أهمية المعجم العربية في كونه كتابا مساعدا للمتعلمين. وقد أكد فلان على أن أهميته من كونه يعالج قضية التعريف المعجمي لظاهرة قلما أثارت انتباه المشتغلين بعلوم اللغة وهي المصاحبات اللغوية في مدونة معجمية ذات طابع مؤسسي هي المعجم الوسيط لمجمع اللغة العربية بالقاهرة، ويعنى ببيان مدى التزام هذا المعجم بضوابط الصناعة المعجمية الحديثة (Abdul 2019)

يعد المعجم أداة مفيدة جداً للطلاب في دراسة الكتب المختلفة التي يتم تدريسها وغير التي يتم تدريسها في المدرسة الدينية بوندوك بيسنترين نورول أمة. يعد المعجم أداة مفيدة جداً للطلاب في دراسة الكتب المختلفة التي يتم تدريسها وغير التي يتم تدريسها في المدرسة الدينية بوندوك بيسانترين نور الأمة، وخاصة كتب فتح القاري. باستخدام المعجم، يمكن للطلاب إجراء التعلم المستقل بسهولة للبحث عن الكلمات التي لا يفهمونها في هذه الكتب. ذو القارض والعديد من الكتب والنصوص العربية الأخرى (jeklin 2016).

وعلى الرغم من الفوائد الهائلة للمعاجم في العلوم، في عملية إنتاج المعجم، يتم أحياناً العثور على العديد من الأخطاء، النظرية والعملية. الخطأ النظري هو الخطأ الناتج من معجمي أقل مهارة في النظريات والأساليب في علم المعجم والمعجم، أو ربما يتقن الدراسة الخاطئة فقط. الأخطاء العملية هي الأخطاء التي يسببها المعجميون أقل حرصاً في تجميع القاموس بسبب عوامل خارجية. من السهل

التعرف على الأخطاء العملية بسرعة، أما الأخطاء النظرية فمن الصعب تحديدها، لأنها تحتاج إلى مجموعة من الأساليب والنظريات المعجمية لكشفها أو ما يسمى عادة بالمعجم وعلم المعاجم. (Zickuhr 2016)

المعجم يدل المتعلمين إلى طريقة استخدام الكلمات في الجمل، خاصة الكلمات الجديدة غير المألوفة. المعجم يعتبر أداة مهمة للمتعلمين لأنه يوفر لهم قاعدة من الكلمات والمفردات التي يمكن استخدامها في اللغة. يتيح المعجم للمتعلمين معرفة معاني الكلمات وكيفية استخدامها في الجمل بشكل صحيح. إذا أراد المتعلم تحسين مهاراته في اللغة الجديدة، يمكنه استخدام المعجم للبحث عن الكلمات والعبارات والتعبيرات المناسبة للسياق الذي يريد استخدامها فيه. بالإضافة إلى ذلك، يمكن استخدام المعجم لمعرفة كيفية نطق الكلمات بشكل صحيح ولفهم القواعد النحوية والصرفية للغة. وقد أكد فلان على أن العملية التعليمية التعليمية لن تبلغ في تعليم اللغة العربية أو تعليم العلوم الأخرى باللغة العربية مبلغها حتى تحسّن أدواتها ووسائلها التعليمية فيها (أهمية المعجم)

تعليم اللغة العربية كلغة أجنبية في المؤسسات لقد أصبح التعليم الإسلامي مصدر قلق خاص لمراقبي اللغة العربية. لقد قام اللغويون بتطوير مصادر مختلفة لوسائل التعلم لتحقيق تعلم أفضل. في الواقع، تطورت مؤخرًا وسائل الإعلام القائمة على التكنولوجيا للمساعدة في عملية تعلم اللغة العربية الفعالة. ومع ذلك، مع تطور التكنولوجيا، هناك شيء واحد يتم نسيانه في تعلم اللغة العربية والكتاب الأصفر، وهو استخدام القاموس العربي (Uswatun Khasanah 2015).

بناءً على الملاحظات الأولية، تم الحصول على معلومات مفادها أنه لا تزال هناك عقبات كثيرة في تعلم اللغة العربية، وخاصة في الترجمة. ويرجع ذلك إلى اختلاف خلفيات الطلاب، أي أن هناك طلابًا يأتون من مدارس حكومية وهناك أيضًا طلاب يأتون من مدارس دينية، وهناك اعترافات من عدة طلاب بأنهم لم يتلقوا دروسًا في اللغة العربية مطلقًا الثانوية العامة من قبل، لذلك يجدون صعوبة في تلقي دروس اللغة العربية. إلا أن ذلك لا يستبعد احتمال أن يواجه طلبة الماجستير أيضًا صعوبات في تلقي دروس اللغة العربية، وخاصة في الترجمة (Agung Setiyawan).

يشعر متعلمو اللغة والمتحدثون بها بضعفهم أو عدم فهمهم في اكتساب مفردات اللغة بأكملها لأن قدرتهم المحدودة على فهم المفردات محدودة بمجالتهم الثقافي أو مستوى إنجازهم. عندما يقرأ الطلاب نصًا معينًا، قد تكون هناك كلمات لا تدخل في مجال معرفتهم. ومن هنا ظهرت الحاجة إلى القواميس وأهميتها منذ القدم وحتى الآن. (Warseto et al. 2022)

و كما عرفنا أيضا أن بعض المتعلمين لا يجيدون استخدام المعجم لتعلم اللغة العربية. وقد أكد فلان أن الباحث من خلال خبرته في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها وجود ضعف في استخدام المفردات لدى متعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها (السلوي ٢٠٢٢). وبعد أن نظرنا لهذا الدور الذي تعمله هذه الظاهرة الدلالية التركيبية في إثراء الحل المعجمي، تهدف القواميس إلى إظهاره من أجل دمج العناصر في الخطاب المنطوق أو المكتوب وشرح استخدامها بهذا المعنى أو ذلك. وتظهر أحيانا في القواميس كإضافات للتعريفات، وأحيانا كمدخلات أولية أو ثانوية، لكن غموضها ووضوحها يختلف باختلاف النوع والسياق الذي تظهر فيه.. (Abdul 2019)

فلمفردات موقع مهم في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها فهي أوسط عناصر اللغة الأصوات ، و المفردات ، والتراكيب وهي تحمل المعاني والدلالات ، واللغة العربية لغة غنية وثرية بالمفردات والمعاني المتنوعة، وفي نفس الوقت لغة اشتقاقية. (السلوي ٢٠٢٢) ولا شك بأن التلاميذ ذوي صعوبات التعلم هم بحاجة إلى استراتيجيات تعليمية خاصة؛ لتمكينهم من التغلب على صعوبات القراءة التي يعانون منها. (هدى f) وحينئذ بدأ العرب في وضع نتائجهم الفكرية نحو التأليفات كالمعاجم الحفاظ على سلامة اللغة العربية وهذه التأليفات تخرج من العلماء الأجلاء ليعرف الأجيال بعده لتكون مساعدة في فهم اللغة العربية (أهمية المعجم)

مناهج البحث

مدخل البحث ونوعه

هذا النوع من البحث المكتبي ، وطريقة لجمع البيانات عن طريق إجراء دراسات بحثية عن الكتب والأدب والمذكرات والتقارير المتعلقة بالمشكلة التي سيتم حلها. ونوع هذا البحث هو المنهج الوصفي. وفي الختام، قام في الختام بعرض البيانات وتحليلها وتفسيرها. ويهدف هذا المنهج الوصفي

إلى وصف خصائص الفرد أو ظروف أو أحوال مجموعة معينة بدقة. ويشير مصدر البيانات في البحث هو المعجم الوسيط جمعه أعضاء مجمع القاهرة العربي وهم إبراهيم مصطفى، أحمد حسن الزيات، حامد ٤٩ حسن عبد القادر، محمد علي النجار، وأشرف على طباعته عبد السلام هارون. (ديتك ثيعامسإ دحم نפטصم ٢٠٠٨).

وأسلوب جمع البيانات الذي يجب على الباحثين استخدامه هو عن طريق تتبع مصادر بيانات المكتبة أو الكتب من خلال تقنيات التوثيق. يمكن للبيانات التي يتم الحصول عليها من التوثيق أن توفر معلومات وصفية عند تحليلها. وهناك حاجة إلى تقنيات تحليل البيانات كوسيلة لتحليل ودراسة ومعالجة بيانات معينة. وذلك حتى يتمكن الباحثون من استخلاص استنتاجات من البيانات التي تم جمعها. تقنية تحليل البيانات المستخدمة في هذا البحث هي تقنية تحليل البيانات النوعية، لأن البيانات التي تم الحصول عليها هي بيانات نوعية وليست في شكل أرقام، لذلك هناك حاجة إلى تفكير دقيق وشامل في حل مشاكل البحث.

نتائج البحث ومناقشة البحث

١. التعريف بمجمع العربية في مصر اللغة

تأسس مجمع اللغة العربية بالقاهرة في ١٤ شعبان ١٣٥١هـ، الموافق ١٣ ديسمبر ١٩٣٢م، في عهد الملك فؤاد الأول. وبدأ البناء عام ١٩٣٤م. ونص مرسوم التأسيس الصادر عام ١٩٣٢م على أن تضم الأكاديمية في عضويتها ٢٠ عالماً من العلماء المشهورين بخبرتهم في اللغة العربية، نصفهم من مصر، والنصف الآخر من أصول عربية ومستشرقة. وهذا يعني أن المجلس يتكون من مجموعات مختلفة، ولا يقتصر على مجموعة واحدة فقط. (Anon 1934)

٢. التعريف بالمعجم الوسيط (العربي - العربي)

المعجم الوسيط هو معجم عربي من تأليف أعضاء مجمع اللغة العربية في القاهرة وهم احمد حسن الزيات, محمد علي النجار, حامد عبد القدر, وابراهيم مصطفى. هو المعجم أشرف المجمع اللغوي المصري على إصداره أول مرة بالقاهرة في جزأين كبيرين ، حث صدر الجزء الأول عام ١٩٦٠ وهو يغطي المواد من باب (الهمزة) إلى باب (الضاد) ومن باب (الطاء) إلى باب (الباء)، وقد صنف تلبية الرغبة وزارة المعارف وقام بإخراجه إبراهيم مصطفى وأحمد حسن الزيات، وحامد عبد القادر، ومحمد علي النجار وأشرف على طبعه عد السالم محمد هارون. يحتوي المعجم الوسيط على نحو ثلاثين ألف كلمة وستمائة صورة ألف مائتي صفحة من ثلاثة أعمدة ثم صد ثانية في بيروت سنة ١٩٦٤، كما صدر مرة أخرى عن مجمع اللغة العربية في طبعة منقحة عام ١٩٧٢ وقد جمع المعجم الوسيط بين عناصر المحافظة وعناصر التجديد (Anon 2011).

قرر مجمع اللغة العربية أن من أهم السبيل هو تطوير قاموس يوفر المادة اللغوية التي يحتاجها القراء والمثقفون بأسلوب لغوي واضح وسهل المنال ومفهوم. وتم الاتفاق على تسمية هذا المعجم بالمعجم الوسيط وعينت الأكاديمية لجنة مكونة من أعضائها لتجميع هذا المعجم. يتم تجميع هذا المعجم من خلال الإشارة إلى المصطلحات الثقافية الجديدة في مختلف العلوم والفنون، أو إدخال مصطلحات جديدة أو نقلها، أو تعريفات علمية دقيقة وواضحة، حسب ما يقره المجلس العلمي واجتماعاته. (انفال زيد اني ١٩١٩)

الهدف من المعجم الوسيط هو السعي لتحقيق الكمال والدقة في اللغة العربية، مما يجعلها سهلة الاستخدام لجميع المتحدثين ومحاوله فهم الكلمات والدلالات التي تنتج عنها. (انفال زيد اني ١٩١٩). القواميس العربية القديمة، على الرغم من ثراء المواد وتنوع الأساليب، لم تعد تلبي احتياجات العصر ومتطلباته بسبب التفسيرات الغامضة، والتعاريف غير الدقيقة، والارتباك في التصنيف. وبالمثل، فإن القواميس القديمة والحديثة تحصر اللغة في حدود زمنية ومكانية معينة. الحد المكاني هو شبه الجزيرة

العربية والحد الزمني هو نهاية القرن الثاني. وهكذا ترى الوزارة الأمر على النحو التالي. (عمران حمدي بجيت)

تواجه اللغة العربية صعوبات لغوية على عدة مستويات. وتتركز هذه الصعوبات بشكل شبه حصري على قضايا المعجم. وذلك لأن المعجم عبارة عن مجموعة من الأساسيات العلمية ووسائل الاتصال والمعلوماتية الأساسية. ولا تزال اللغة العربية تهدف إلى إنشاء معجم علمي للغة العربية الحديثة، يوفر المعرفة بالمصطلحات العلمية والكلمات الثقافية، وتعريفات علمية منظمة ومتكاملة ودقيقة، وجعل مصادرها أيسر وإخراجها من الضرورة. وكان القرآن هو السبب المباشر الذي شجع العرب على جمع اللغة العربية وشرحها وتفسيرها. وأول معجم لغوي قام بتجميعه هال خليل بن أحمد الفلاحيدي الذي جمعه على الترتيب الصوتي وهو ما سمي بقاموس العين، وتوالت المعاجم العربية حتى العصر الحديث. (خلوز ٢٠٢٢).

٣. منهج تأليف المعجم الوسيط

منهج هذا القاموس حسب الترتيب الهجائي الأبجدي من جهة الألفبائي الجدري حسب الأوائل، وينقسم هذا المعجم إلى أبواب مرتبة، فالأول باب الهمزة والباب الثاني باب التاء وإلخ حروف الهجائية. يتم ترتيب هذه القواميس حسب الترتيب الأبجدي المعتاد. منهج مجمع اللغة العربية في المعجم هو كما يلي: إعطاء الأولوية للأفعال على الأسماء، والمعاني المجردة على المزيد من الأفعال، والمعاني الحسية على المعاني العقلانية، والمعاني الواقعية على المعاني المجازية. أ. تقدم الأفعال على الأسماء. ب. تقدم المجرد على المزيد من الأفعال. ج. تقدم المعنى الحسي على المعنى العقل، والحقق على المجازي. د. تقدم الفعل اللازم على الفعل المتعدي. هـ. ترتب الأفعال على علم النحو الآتي: الفعل الثالثي المجرد: الفعل الذي يفعل بترتيب الفعل المزيد ترتيباً هجائياً على الوجه الآتي : والفعل الثالثي المزيد بحرف : أفعال، فاعل، الفعل الثالثي المزيد بحرفين: افتعل، فاعل، فعل. (انفال زيد اني ١٩١٩)

٤ . طريقة كشف الكلمات في المعجم الوسيط

عندما تبدأ بالبحث عن الكلمة التي تريدها في المعجم الوسيط، قد تحتاج إلى معرفة جميع الحروف الأصلية للكلمة العربية، أو قد تأتي الكلمة العربية من ثلاثة أو أربعة أحرف: الكلمات العربية يمكن أن تأتي من ثلاثة أو أربعة أحرف: "باب"، "باب"، "شاب"، "شاب"، "شاب"، "شاب"، "باب"، واختتم الحرف الثاني بالباب، والحرف الثالث بالباب، والحرف الرابع بالباب، في النهاية، إذا كانت الكلمة كلمة ذات ثلاثة جذور، لكن الكلمة مكونة من أربعة أحرف، فيمكن ذكر الحرف الثالث والرابع في الجملة الأخيرة، كما في الجملة النموذجية: كلمة لعب، الكلمة ذات ثلاثة جذور، يظهر في بابلام، في باباين، وأخيرا في البأ. (ديتك نثبعامسا دحم نפטصم ٢٠٠٨)

والمعجم الوسيط تعبر عن الكلمة حسب ترتيب الحروف، فنقول في مقالة النصر، باب: النون التي تفصل السديرة، يقول المعجم أننا نفصل الحرف الأول ونعرب معنى كلمة (النصر) في الفصل الرسالة الأخيرة. لذا نقول أعرب عن معنى كلمة (النصر) في مقالات (النصر)، باب الرء، وباب النون. (د. مروة موصطفى السيد امين)

٥ . مزايا المعجم الوسيط وعيوبه

أ. مزايا المعجم الوسيط

المعجم الوسيط هو مصدر مهم للمعلومات اللغوية والمعاني اللغوية في اللغة العربية. ولكن، مثل أي مصدر آخر، يأتي مع مزايا وعيوب. إليك بعض المزايا والعيوب الشائعة للمعجم الوسيط (ركبوب ميهاربا دمحأ ركب وبأ ٢٠٢٢)

١. استخدام اللغة البسيطة الواضحة مع مراعاة أقصى درجات الدقة (انفال زيد اني ١٩١٩)

| | | |
|--|---|--|
| أو غيرهما من هذه العقود . | ونحوها : حركها . | (الرَّوْحُ) : كل واحد معه آخر من جنسه . |
| (رَأَيْتُ) : قاربه . و - في السير أو البيع | (الرَّذِي) : أخلفته خفة من الزهو وغيره . | و - الشكل يكون له نقيض كالرطاب واليابس ، |
| أو الشراء وغير ذلك : داناه . و - حاكه . | و - الشيء فلانا وبه : استخفه . | والذكر والأنثى . و - التنزيل العزيز : ﴿قُلْنَا |
| و - عاداه . و - فارقه . | (الرَّهَاءُ) زهاء الشيء : شخصه . و - مقداره . | أحول فيها من كل زوجين اثنين ﴿ . و - الليل |
| (الرَّهْمُ) : الرِّيحُ المنتنة . و - شحم | و - ما يقرب منه . يقال : هم زهاء ألف ، وكم | والنهار . و - الحلو والمر . و - القربن والنظير |

٦. تبويب المعجم وتقسيمه بعدد حروف الهجاء، وباعتبار الحرف الأول من الحروف الأصلية، فباب الهمزة يجمع المواد المبدوءة بالهمزة وباب الحاء يجمع المواد المبدوءة بالحاء، وهكذا ثم يرتبها حسب الحرف الثاني من حروفها الأصلية، ولا يعدل المعجم عن الترتيب الهجائي المتداول (أ، ب، ت، ث، ج، ح، خ....) في مواد كل فصل، إذا اعتبر الحرف الثاني فصلاً، ونمثل لذلك. (انفال زيد اني ١٩١٩)

أن ب - أن ق أن ن

(ج) أم - أم د- أم ر

(ب): أه ب- أهز - أهم .

٣. تحديد نوعيات ومصادر بعض الكلمات ذات الأصول الأجنبية، كما استخدمت الرموز للتمييز بين المولد والمغرب والمجمعي والدخيل من الألفاظ والاستعاضة عن عدم تكرار اللفظ مع معانيه المتعددة بوضع حرف (الواو) و قبل كل معنى ومثل ذلك (انفال زيد اني ١٩١٩) بيت الإبرة علبة صغيرة بما إبرة مغناطيسية تدور على محور دقيق يتجه رأسها نحو الشمال دائماً تعرف بها الجهات، وتلي ذلك رسم بيت الإبرة (ركبوب ميهاربا دمحا ركب وبأ ٢٠٢٢)

٤. الاستشهاد بالآيات القرآنية والأحاديث النبوية والأمثال العربية المشهورة والأبيات الشعرية المتنوعة (نتاف ٢٠٢٢)

لها حين التفتيس. ومنه في التنزيل العزيز: ﴿فَتَسَبَّحُوا بِحَمْدِ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ أَكْبَرُ مَا يُسْتَعْمَلُ ذَلِكَ فِي شَيْءٍ مِنَ النَّبِيِّينَ﴾. (سَبَّحَ) الحَرَجُ - سَبَّأً: انْتَقَصَ، فَهَوَسِيَّةٌ، وَأَسْبَأَ السَّيْرَ: أَدْبَاهُ، وَأَكْرَمًا يَسْتَعْمَلُ ذَلِكَ فِي شَيْءٍ مِنَ النَّبِيِّينَ. (سَبَّأً): أَسْبَأَ: دَعَا بِأَجْدِ شَارِبِ الْمَاءِ الْمَلْحِ. (السُّوْدَةُ): الْبَقِيَّةُ مِنَ الشَّيْبِ. (السَّابُّ): الرَّفْقُ. (سَبَّأً): مِنَ الطَّعَامِ وَالشَّرَابِ - سَبَّأً: أَيْقَ بَقِيَّةً. فَهَوَسَأَرُ: جَبَّحَ بِشَيْءٍ. (سَبَّأً): سَبَّأً: بَقِيَ. (سَبَّأً): لَهَا حِينَ التَّفْتِيسِ. وَمِنْهُ فِي التَّنْزِيلِ الْعَزِيزِ: ﴿فَتَسَبَّحُوا بِحَمْدِ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ أَكْبَرُ مَا يُسْتَعْمَلُ ذَلِكَ فِي شَيْءٍ مِنَ النَّبِيِّينَ﴾. • (سَبَّأً): أَسْبَأَ: دَعَا بِأَجْدِ شَارِبِ الْمَاءِ الْمَلْحِ لِجَبَّحَتْ بِأَلْيَادِهَا. أَوْ يَدَيْهَا لِشَرِبَ أَوْ لِيَمْسُ. • (سَبَّأً): سَبَّأً: حَتَّفَهُ. وَفِي حَدِيثِ الْمَعْتِ: «فَأَخَذَ جَبْرِيلُ بِحَلْقِ قَسَائِي حَتَّى أَجْهَشْتُ بِالْكَأهِ». وَ- الْمَقَاءُ: وَتَحَهُ. (سَبَّأً): مِنَ الشَّرَابِ - سَبَّأً: رَوَى. (السَّابُّ): الرَّفْقُ. (ج) سُبُوبٌ.

| (سَبَّأً) | - ٤١١ - | (سَبَّأً) |
|--|--|--|
| لَأَنَّهُ لَا تَعْرِقُ مَكَانَهُمْ وَهَجَرَتْ جَنَاتِهِمْ فَبَدَدُوا فِي الْبِلَادِ، فَأَخَذَتْ كُلُّ طَائِفَةٍ مِنْهُمْ طَرِيقًا. (السَّابُّ): الْخَمْرُ. (السَّابُّ): السَّمَرُ الْبَعِيدُ. (السَّابُّ): قَوْمٌ مِنْ غِلَاةِ الشَّيْبَةِ يَتَسَبَّبُونَ إِلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَبِيلٍ. (السَّابُّ): بَيْعُ الْخَمْرِ. (السَّابُّ): سَبَّوهُ الْحَيَّةَ: جَلَدَهَا. (السَّابُّ): الْخَمْرُ. (السَّابُّ): الطَّرِيقُ فِي الْجَبَلِ. • (سَبَّأً): سَبَّأً: شَتَمَهُ. وَ- الشَّيْءُ: قَطَعَهُ. وَ- الدَّابَّةَ: عَقَرَهَا. (سَبَّأً): سَبَّأً: وَسَابَأَ: شَاعَهُ. (سَبَّأً): أَكْثَرَ تَبَّأً. وَ- الْأَسْبَابُ: أَوْجَدَهَا. وَ- لِلْمَاءِ تَجْرَى: سَبَّأً. وَ- الْحَكْمُ وَنَحْوَهُ: ذَكَرَ أَسْبَابَهُ. (السَّابُّ): سَبَّ بَعْضُهُمْ بَعْضًا. (سَبَّأً): تَسَابَّوْا. وَ- تَقَاطَعُوا. | (السَّابُّونَ) مِنَ رِجَالِ الْقَبِيلَةِ: الْمُنَوَّبُ بِهِ عَمَلٌ تَقَعُ عَلَيْهِ تَبَعُهُ. (مُحَدَّثَةٌ). (السَّابُّونَ): (بِوَجْهِ عَامٍ): حَالٌ أَوْ صَفَةٌ مَن يُسْأَلُ عَنْ أَمْرٍ تَقَعُ عَلَيْهِ تَبَعُهُ. يُقَالُ: أَنَا بَرِيءٌ مِنْ مَسْئَلِيهِ هَذَا الْعَمَلِ. وَتُطْلَقُ (أَسْبَابًا) عَلَى: التَّزَامِ الشَّخْصِيِّ بِمَا يَصْدُرُ عَنْهُ قَوْلًا أَوْ عَمَلًا. وَتُطْلَقُ (عَائِلِيَّةً) عَلَى: الْإِتِمَامِ بِإِصْلَاحِ الْخَطِيئَةِ الْوَاقِعِ عَلَى الْغَيْرِ طَبَقًا لِقَائِنُونَ. (سَجَّ): • (سَبَّأً) الشَّيْءُ وَمِنْهُ - سَبَّأً، وَسَبَّأً: تَلَّى. فَهَوَسَمْتُ، وَهِيَ تَبَيْتُهُ. (السَّابُّونَ): أُمَّتُهُ. (السَّابُّونَ): مَنْ يَبْلُغُ مِنْهُ الشَّامُ مِثْلًا. وَفِي الْمَثَلِ: «ظَهَرَ رُغْمُ خَيْرٍ مِنْ أُمَّ سُبُوبٍ». • (سَبَّأً) - سَبَّأً: عَدَا. وَ- بَيْنَ الْقَوْمِ: أَسْفَدَ. وَ- الثَّوْبَ أَوْ الْجِلْدَ: تَمَّه فَانْتَشَقَّ. وَ- الشَّيْءُ: نَوَاهُ. (سَبَّأً) بَيْنَ الْقَوْمِ - سَبَّأً: أَسْفَدَ. | (سَبَّأً) الْأُمُورُ: انْطَلَعَتْ. وَ- فَلَانٌ يَحْقُقُ: أَقْرَبُ بِهِ بَعْدَ الْإِنْكَارِ. • (سَبَّأً) يَدُهُ - سَبَّأً: تَشَقَّقَ مَا حَوْلَ أَظْفَارِهَا وَتَشَقَّتْ. وَ- تَشَقَّقَتْ أَظْفَارُهَا. (تَشَقَّقَ): يَدُهُ - سَبَّأً: سَبَّأً: فِيهِ تَشَقُّقٌ. وَيُقَالُ: سَبَّغْتُ شَعْتَهُ: تَقَشَّرَتْ. وَسَعَفَ لَيْفَ النَّخْلَةِ: تَشَقَّتْ وَانْتَشَرَ. (سَبَّأً) إِلَيْهِ - سَبَّأً: رَفَعَ فِيهَا السُّؤَالَ. (السَّابُّونَ): سَبَّأً. (السَّابُّونَ): دَاءٌ يُهْلِكُ الْإِبِلَ. (السَّابُّونَ): شَعْرُ الْقَنْبِ. وَ- الْهَلْبُ. • (سَبَّأً) عَنْ كَفِّهِ، وَيَكْفَى - سَبَّأً، وَتَسَبَّأً، وَمَسْأَلَةٌ: اسْتَحْبِرَهُ عَنْهُ: وَفِي التَّنْزِيلِ الْعَزِيزِ: ﴿يَلْمِزُهَا الْيَهُودَ لَمْ يَكُنْ لَهَا تَسَلُّوتٌ عَنِ الْفِتْنَةِ﴾ إِنَّ تَسَبُّؤَهُمْ لَكُمْ تَسْوِئَةٌ كَثِيرَةٌ. وَفِيهِ أَيْضًا: ﴿فَأَسْبَأَنَّ يَوْمَ حَبْرَاءَ﴾. وَ- الْمَحْتَاجُ النَّاسَ: طَلَبَ مِنْهُمْ الصَّدَقَةَ. وَ- فَلَانًا الشَّيْءَ: اسْتَعْمَلَهُ إِتْيَاهُ. وَيُقَالُ: سَبَّأْتُ زَيْدًا دَرَجَةً. وَفِي التَّنْزِيلِ |

٥ . إدخال الألفاظ المحدثه والدخيلة والمعربة في متن المعجم والتي تكون ضرورية للقارئ لتعزيز فهمه (السولي ٢٠٢٢)

| | | |
|--|---|--|
| <p>عطرة الرائحة ، يُزرع لشمره ، ومنه ضروب كثيرة.</p>  <p>• مخلب السبع أو الطائر الجارح . (ج) بَرَّاشُنْ . • (بَرَّج) - بُرَّوجاً : ارتفع وظهر . (بَرَّجَت) العين - بَرَّجاً : أحدى بياضها بالسواد كله . - فلان : تباعد ما بين حاجبيه . - وأسع أمره في الأكل والشرب . فهو أبرج ، وهي بَرَّجاء . (ج) بَرَّج . (أَبْرَج) : ربي بُرَّجاً . - والله السماء : جعلها ذات بُروج وزينها بالكواكب . (تَبَرَّجَت) السماء : تزينت بالكواكب . - المرأة : أظهرت زينتها ومحايتها لغير زوجها . (الإبْرِيج) : مِسْحُطَةُ اللَّبَنِ (ج) أَبَارِيج . (البارجة) : الشَّرْبِير . - سفينة ذات برج من سفينة الأسطول الحربى . (مع) . وقد استعملها المسعودى .</p> | <p>العزير: ﴿ بَرَاءَةٌ مِنْ اللَّهِ وَرَسُولِهِ ﴾ . (إبراءة الاعتياد) : الأَمْرُ الصَّادِرُ مِنَ الدَّوْلَةِ الْمُعْتَمَدَ لَهَا القُنْصُلُ بِالِإِذْنِ لَهُ فِي مُبَاشَرَةِ عَمَلِهِ القُنْصُلُ فِي دَائِرَةِ اِخْتِصَاصِهِ . (إبراءة الاختراع) : شهادة تُعْطَى للمخترع الذى سجَّل اختراعه . (مع) . (البِرَاءَةُ) : مخبياً الصائد يشتر به عن الصيْد . (ج) بُرَّأ . (البَرِيَّةُ - البَرِيَّةُ) - وترك الهمز أوئى - : الخَلْقُ . (ج) بَرَّايَا . • (بَرَّالٌ) الذَّنْبُ : نَقَشَ رِيَشَ عُنُقِهِ مَتَهَيِّماً للفتن . - الرَّجُلُ : تحفَّز للشر . (بَرَّالٌ) : بَرَّالٌ . (بَرَّالٌ) : بَرَّالٌ . (البَرَّالُ) : ما استدار من ريش الطائر حول عُنُقِهِ . وبَرَّالُ الأَرْضِ : عَشْبُهَا . وأبو بَرَّال : كنية الذَّنْبِك . • (البَرَّيْحُ) : منفذ الماء ومجره . - البالوعة من الخوف وغيره . (ج) بَرَّايْحُ . (مع) (عربيتها: الإِدْبَةُ) . ﴿ بَرَّيْرَتِ) الذَّلُو : صوتت في الماء . فهي بَرَّيارُ . - التَّيْسُ أَوْ الأَسَدُ : علا صوته عند الهياج . - فلان : أكثر الكلام في جلبة</p> | <p>فهو بَرَّيٌّ . (أَبْنَى) : بَرَّأ . • (بَرَّأ) اللهُ الخَلْقَ - بَرَّأَهُ ، وبَرَّوَهُ : خلقتهم . فهو بارئ . (بَرَّيٌّ) المَرِيضُ - بَرَّأَهُ ، وبَرَّأَهُ : شفى وتخلَّص مما به . - من فلان بَرَّأهُ : تباعد وتخلَّى عنه . - من الدَّيْنِ والعِيبِ والنَّهْمَةِ : خَلَّصَ وخلا . فهو بارئ . (ج) بَرَّأ . (بَرَّوٌ) - بَرَّأَهُ ، وبَرَّأَهُ ، وبَرَّوَهُ : بَرَّأَهُ . ويُقال : بَرَّوُ فلان : كان سليم الصدر خالص النية . فهو بَرَّيٌّ . ويُقال : عَمَلُ بَرَّيٍّ : خلا من الدَّعَلِ والنَّعْشِ . وفلان بَرَّيٌّ : السَّاحَةِ : خال مما اتهم به . ويرى الذَّمُّ : خالص من الدَّيْنِ . (ج) بَرَّأَهُ ، وبَرَّأَهُ ، وبَرَّأَهُ ، وأَبْرِيَاهُ . وهي (بنا) . (ج) بَرَّايَا . (أَبْرَأ) فلان : دَخَلَ في يوم البَرَّاءِ ، وهو أولُ الشَّهْرِ ، - والله المَرِيضُ : شفاه . - فلان فلاناً من حق له عليه : خلصه منه . (بَرَّأ) شريكه مُباراةً ، وبَرَّأَهُ : فاصله ، وفارقه . - الرجلُ زوجته : صالحها على الفراق . (بَرَّأَهُ) من كذا : أَبْرأَهُ . - من العيب أو الذَّنْبِ أَوْ التُّهْمَةِ : قضى ببراءته منه . وفى</p> |
|--|---|--|

ب . عيوب المعجم الوسيط

إن كل قصور أو غموض أو إخلال بالمعنى يعد مأخذاً أو نقيصة تستدعي وضع قاعدة لتفاديه من خلال ضبط التعريف . فعندما يضع المعجم مفردة تعرّف مدخلاً ما ثم يأتي إلى تلك المفردة ليعيد تعريفها بالمدخل السابق، قد يكون ارتكب خطأ الشرح الدوري، ففي باب الباء يشرح الوسيط المتلازم برم الحبل بفعل، مرادف هو «قتله»، ويبين في باب الفاء معنى المتلازم قتل الحبل بذكر الفعل «برمه» (Abdul 2019).

من مأخذ التعريف في الوسيط اتباع طرائق غير مناسبة ، كأن يستعمل أسلوب التعريف بالعبارة، وحق المصاحب أن يُعرف مصطلحاتياً، كما في المتلازم التّفير العام فقد ورد هذا المتلازم في باب التّون تحت المدخل «نفر». وعُرف تعريفاً اسمياً بالعبارة: قيام النَّاسِ لقتال العدو . ثم فسّر بمثال توضيحي،

كما يأتي: ويقال لمن لا يصلح لهم، «فلان لا في العير ولا في النفير» ثم فسّر دلالات العير والنفير في المثل؛ وتفسيره يدخل في باب التعريف الموسوعي. (طلبة هاجزة ٢٠١٢)

ويميل واضعو المعاجم إلى توفير المساحة في معاجمهم فيعمدون إلى تجنب التكرار والإيجاز والاقتصاد في إيراد المعلومات. غير أنّ المعجم الوسيط كثر تسجيل مصاحباته شارحاً دلالتها اللغوية والمجازية، من مثل: «من استرعى الذئب فقد ظلم». وقد دُوّن هذا المثل مرّةً تحت «ذأب»، فيقول: (الذئب) حيوان من الفصيلة الكلبية ورتبة اللواحم وفي المثل: «من استرعى الذئب فقد ظلم»؛ أي ظلم الغنم، أو ظلم الذئب حيث كلفه ما ليس في طبعه: يضرب لمن يولي غير الأمين. كما سجّله ثانيةً تحت المدخل رعى «مبيّناً دلالته المجازية، وثالثة تحت المدخل «ظلم» مكرراً الدلالة المجازية ذاتها. كما كثر المعجم المصاحبات الآتية (Abdul 2019):

شَدَّرَ مَدَّرَ، وَحَسَّنَ بَسَّنَ، والحرب الباردة والمسجد الحرام، وحظيرة القدس، وخط الاستواء، وساعة الصفر، والتين الشوكي، ضرب به عرض الحائط، طار، غرابه، شالت نعامته، نقت ضفادع بطنه. وفي حالات غير قليلة أورد الوسيط مصاحبات من دون شرحها. (طلبة هاجزة ٢٠١٢)

إن أخاك من آساك، رب أخ لك لم تلده أمك، أكل من السوس، هو آلف من كلب، أنفك منك وإن كان أجدع، الحق أبلج والباطل جُلج، للباطل جولة ثم يضمحلُّ، ذهب خاطباً فتزوج ويل للشجي من الخلي، الطشاش ولا العمى، الآباء يأكلون الحصرم والأبناء يضرسون، العوْدُ أحمد، من غربل النَّاس نخلوه، أطيش من فراشة الصيف ضيعت اللبن. ومن المتلازمات ظهر الآتي من دون شرح مركز أدبي، شجاعة أدبية، موت أدبي، حرب طحون، طفح الكيل، لسان أعجمي، أزمة مالية، أزمة سياسية، مصلحة المساحة مصلحة الضرائب، مجلس الشعب، مجلس العموم. (طلبة هاجزة ٢٠١٢)

الاختتام

المعجم الوسيط هو معجم للغة العربية يُعد واحداً من أهم المعاجم اللغوية في العالم العربي. تم تأليف المعجم الوسيط بجهود جماعية كبيرة من قبل مجمع اللغة العربية في القاهرة، وهو مجمع للمفكرين واللغويين المتخصصين في اللغة العربية.

يهدف المعجم الوسيط إلى توثيق وتحليل مفردات اللغة العربية واستخداماتها اللغوية بشكل شامل ومفصل. يشمل المعجم تعريفات للكلمات والعبارات والمصطلحات اللغوية بالإضافة إلى معلومات حول نطق الكلمات وأصولها واشتقاقها. كما يقدم المعجم أمثلة على استخدامات هذه المفردات في الجمل والنصوص اللغوية.

المعجم الوسيط له دور هام في تعزيز دراسة اللغة العربية وتطويرها، كما يُستخدم على نطاق واسع كمرجع للباحثين والمتعلمين في مجال اللغة العربية. تمثل جهود مجمع اللغة العربية في إعداد وتحديث المعجم الوسيط إسهاماً كبيراً في الحفاظ على اللغة العربية كلغة حية ومتطورة.

بناءً على مقالتنا السابقة حول مجمع اللغة العربية في القاهرة ومنهجهم في تأليف المعجم الوسيط،

يمكن تقديم التوصيات التالية:

أ. تعزيز التعاون الدولي: ينبغي على مجمع اللغة العربية في القاهرة تعزيز التعاون مع مؤسسات

لغوية وأكاديمية دولية أخرى. ذلك سيساهم في تبادل الخبرات والمعرفة والموارد، وسيساهم في

تطوير المعجم الوسيط وجعله مرجعاً للباحثين العرب والعالميين.

ب. استخدام التكنولوجيا الحديثة: يجب على مجمع اللغة العربية تكييف منهجهم وعملياته بالتكنولوجيا الحديثة لتسهيل البحث والوصول إلى المعلومات. يمكن تطوير نسخ إلكترونية من المعجم الوسيط وتقديمها عبر الإنترنت لتعزيز إمكانية الوصول.

ج. تحديث دورات التدريب: يجب تحديث دورات التدريب التي يقدمها المجمع للباحثين واللغويين. يمكن إدراج دروس حول استخدام التكنولوجيا في البحث اللغوي وكيفية الاستفادة من المعجم الوسيط الإلكتروني.

بناءً على موضوع المقالة المتعلق بمجمع اللغة العربية في القاهرة ومنهجهم في تأليف المعجم الوسيط، يمكن تقديم مجموعة من الاقتراحات لتحسين جودة وأثر هذا المعجم وتطوير أساليب البحث والتأليف. إليك بعض الاقتراحات:

- أ. الاستفادة من التكنولوجيا الذكية: يمكن تطوير تطبيقات محمولة للمعجم الوسيط تسهل الوصول إليه وتقديم ميزات إضافية مثل الترجمة والنطق.
- ب. إضافة قاعدة بيانات متعددة اللغات: يمكن توسيع المعجم ليشمل قواعد بيانات متعددة اللغات لتسهيل فهم العلاقات اللغوية بين اللغة العربية ولغات أخرى.
- ج. التواصل مع المدارس والجامعات: يمكن توسيع التعاون مع المؤسسات التعليمية لتطوير برامج تعليمية وتوجيه الطلاب في استخدام المعجم بشكل فعال.
- د. نشر الأبحاث والمقالات: يجب نشر الأبحاث والمقالات التي تم إجراؤها بواسطة مجمع اللغة العربية لزيادة الوعي بأعمالهم ونتائج أبحاثهم.

المراجع

- أوريل بحر الدين , آفاق المعاجم العربية شمشل. (1st edn: Lisan Arabi, 2020) .
 نادُّم ف رتساملا دهاش لُنل قلمكم ةركذم ةبرعلا ةغللا مولع ٢٠١٢
 الأفاظ الجمعية في المعجم الوسي. Pdf.
 ميمون أحمد بن السلوي, 'ةغللا يولعه تاروصت ةيو' نو ثلاثل او نمائلا دجملا. 2022,
 والجوهري فارس ابن منهج في ليلف المعجم ومساهمتهما في المع صناعة ا جم المعاصرة " الم الوسيط
 معجم و المعاصرة العربية اللغة ومعجم المعاني معجم ٢٠١٢٠٠١٢٠٠٠٠٠٠١ .
 والجوهري فارس ابن منهج في ليلف المعجم ومساهمتهما في المع صناعة ا جم المعاصرة ا الوسيط و
 المعاصرة العربية اللغة ومعجم المعاني معجم .
 رابطة الجامعات العلمية اللغوية العربية. " الموسوعة العربية . الموسوعة العربية. ٢٠٢١م.
 الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية وزارة التعلّم والبحث العلم الطبعه اربعة المعجم الوسيط ليلي
 جبريل آخر تحديث نوفمبر بحث عن المعجم الوسيط جبريل ٣, ٢٠٢١
 عمران حمدي بخيت ، المفصل في المعاجم العربية ، مكتبة زهراء الشرق، القاهرة الجمهورية الجزائرية
 الديمقراطية الشعبية بؤتمر ٢٠١١
 مروة مصطفى السيد أمين , طرائق الإيجاز في الصناعة المعجمية- دراسة في معجمات مجمع اللغة
 العربية بالقاهرة
 إشكالات المعجم الوسيط في الصناعة المعجمية_ من نبط إلى نبك أنموذجا. Pdf.
 جهود مجمع اللغة العربية بالقاهرة في صناعة المعجم العربي. Pdf," n.d.
 نادُّم ف رتساملا دهاش لُنل قلمكم ةركذم ةبرعلا ةغللا مولع : راسم برعلا بدلأاو ةغللا : , ٢٠١٢

Abdul and Mehrez, "The Problematic of The Lexicographic Definition of Lexical Combinations in Al- Muğam Al wasith

Abdul, Nada Aziz Mehrez. 2019. "The Problematic of The Lexicographic Definition of Lexical Combinations in Al- Muğam Al -Was it". (41):487-504.

Muhammad Naufal. 2015. "PENGARUH PENGGUNAAN KAMUS ARAB INDONESIA (MAHMUD YUNUS) TERHADAP PEMAHAMAN KITAB FATHUL QARIB DI KELAS 3 AWALIAH MADRASAH DINIYAH NURUL UMMAH TAHUN

AJARAN 2016/2017".

Waseto. 2022. "منهج قاموس عربي إندونيسي لمحمد يونس". *Jurnal Tadris Al-Arabiyat Proceedings of the National Academy of Sciences* 3(1):1–102(2):199–217.